

## SERVICE Bulletin

Air conditioners  
RTX 1000, RTX 2000

- Ⓛ DE Änderung der Elektronik
- Ⓛ EN Electronics change
- Ⓛ FR Modification de l'électronique



### Änderung der Elektronik

Bei Klimaanlage RTX 1000 und RTX 2000 mit unten aufgeführten Produktnummern wurde der Lieferant der Haupt- und Bedienelektronik geändert (Firma Cotek > Firma Genbyte). Falls eine der beiden Elektroniken in einem Gerät vor dem Baudatum 25.02.2020 defekt ist, müssen beide Elektroniken ausgetauscht werden.

Dazu sind Servicekits, bestehend aus einer Hauptelektronik, einer Bedienelektronik, einem BUS Kabel, einer Befestigung und einer Abstandplatte angelegt worden.

Für RTX 1000 Klimaanlage hat das Kit die Artikelnummer 4450021954.

Für RTX 2000 Klimaanlage hat das Kit die Artikelnummer 4450021966.

Die folgenden Produktnummern sind betroffen:

RTX 1000, 936002897

RTX 1000, 936002512

RTX 1000, 936002572

RTX 2000, 936002898

RTX 2000, 936002513

RTX 2000, 936002899



## Electronics change

For RTX 1000 and RTX 2000 air conditioners with product number listed below, the supplier of the main and operating electronics has been changed (company Cotek > company Genbyte). If one of the two electronics in a unit is defective before the construction date 25.02.2020, both electronics must be replaced.

For this purpose service kits consisting of a main electronic, a display electronic, a BUS cable and a supporter are created.

For RTX 1000 air conditioners the kit has the spare part number 4450021954.

For RTX 2000 air conditioners the kit has the spare part number 4450021966.

The following product numbers are affected:

RTX 1000, 936002897

RTX 1000, 936002512

RTX 1000, 936002572

RTX 2000, 936002898

RTX 2000, 936002513

RTX 2000, 936002899



## Modification de l'électronique

Pour les systèmes de climatisation RTX 1000 et RTX 2000 dont le numéro de produit est indiqué ci-dessous, le fournisseur de l'électronique principale et de l'électronique de commande a été changé (Cotek > Genbyte).

Si l'une des deux électroniques d'un appareil est défectueuse avant la date de construction du 25.02.2020, les deux électroniques doivent être remplacées. À cette fin, des kits de service composés d'une électronique principale, d'une électronique de commande, d'un câble BUS, d'une fixation et d'une plaque d'écartement ont été créés.

Pour les climatiseurs RTX 1000, le kit porte le numéro d'article 4450021954.  
Pour les climatiseurs RTX 2000, le kit porte le numéro d'article 4450021966.

Les numéros de produits suivants sont concernés:

RTX 1000, 936002897

RTX 1000, 936002512

RTX 1000, 936002572

RTX 2000, 936002898

RTX 2000, 936002513

RTX 2000, 936002899

